

Nov grob



MIKE RAZBORSEK

Po dolgotrajni bolezni je umrl v soboto zjutraj Mike Razboršek, bivajoč na farmi v Madison, Ohio, kamor sta se preselila z ženo pred osmimi leti. Star je bil 62 let in je bil doma iz vasi Brezje, fara Čemšenik pri Gorju ob Savi, odkoder je prišel v Ameriko pred 40 leti. Predno se je preselil na farmo, sta živela z ženo na 1092 E. 72 St. in je delal 25 let pri Willard Storage Battery Co. Z ženo sta bila pred dvema leti na obisku v stari domovini, kjer zapuščata dva brata in dve sestre. Bil je član društva Clevelandski Slovenci, št. 14 SDZ in društva Loška dolina.

Tukaj zapuščata soprogo Mary, rojena Truden, doma iz Šmarje pri Ložu. Edini sin Frank je bil ubit v službi mornarice leta 1943 tekom druge svetovne vojne. Pogreb se vrši v sredo zjutraj ob 9. uri iz Zakraskovega pokopališča v cerkvi sv. Vida ob 9.30 uri in nato na pokopališče Calvary.

Iz bolnišnice

Iz Cleveland Clinic bolnišnice se je povrnila Mrs. Angela Drobnik. Najlepše se zahvaljuje zdravnikom, sosedom in prijateljem za krasne šopke cvetlic ter lepa darila kakor tudi za množične tolažilne kartice, ki jih je prejela. Zdaj se nahaja doma pod zdravniško oskrbo. Obiski na domu so dobrodošli!

V petek je bil prepeljan iz Euclid-Glenview bolnišnice Mr. Anton J. Fier, ki se še vedno nahaja pod zdravniško oskrbo. Za prevoz je skrbel ambulanca Mary A. Svetek. Prijatelji ga lahko obiščejo na domu na 16409 Huntmore Ave.

Zaroka

Zarčila sta se Miss Stephanie Znidaršič, hčerka Mr. Anton Znidaršiča, in Mr. Anthony Savovic, sin Mrs. Mary Savovic iz 1003 E. 66 St. Čestitamo!

Otok umrl v avtu

Zakonca Mr. in Mrs. Herbert Ornstein iz 3636 E. 146 St. sta včeraj vzela s seboj na avto vožnjo tri mesece staro hčerko Lynn. Domov dospeli sta uvidela, da je otrok med vožnjo umrl. Vzrok smrti ni znan.

Najdeni "srčki"

Na bazarju krožka št. 2 Progresivnih Slovencev zadnjo soboto je nekdo pomotoma dal kupljene "srčke" (leceta) v papirnato vrečo, ki jo je imela Mrs. Mary Somrak na oknu. Dobi jih nazaj, če pokliče EX 1-5255 ali se zglašijo pri Mrs. Somrak na 994 E. 74 St.

Zadušnica

V torek zjutraj ob 7.15 uri se bo brala zadušnica v cerkvi sv. Vida v spomin šeste obletnice smrti Angele Mostar. Sorodniki in prijatelji so vabljeni, da se udeležijo opravila.

PRIDNA KRAVA

MANHATTAN, Kan., 15. novembra — Državni kolegij ima kravo, ki je v 322 dnevih dala 14.217 funtov mleka. Iz delne količine tega mleka so napravili 518 funtov masla.

OBČNI ZBOR UNIJE C.I.O.; POPOLNA ENOTNOST V UNIJI

Danes 16. novembra se je začel v Clevelandu občni zbor osrednje delavske unije C.I.O., ki ima organiziranih nad šest milijonov ameriških delavcev. Unija C.I.O. je ozdravila rane iz leta 1949, ko je izključila iz svoje srede 11 podrejenih unij, ki so bile baže pod komunističnim vplivom. Število organiziranega delavstva, za katero se je unija takrat zmanjšala, se je spopolnilo z novimi člani in je sedanja unija po številu svojega članstva največja v svoji zgodovini, notranje pa konsolidirana.

Zborovanje je otvoril predsednik unije C.I.O. Walter Reuther, izvršilni odbor unije pa je predal ameriški javnosti poročilo o bojih in uspehih ameriškega delavstva. To poročilo obsega 115 tiskanih strani. Poročilo daje splošni pregled o delavskih uspehih, o bodočih ciljih in se peča tudi s federalno vlado, katero označuje za vlado milijonarjev in tudi če bi imel kakšne samostojne ideje in načrte, ne more z njimi prodreti ne skozi kongres, ne federalno vlado.

Tudi federalna vlada ni mogla iti preko občnega zbora unije C.I.O. Javljena sta državni tajnik John Foster Dulles in tajnik za delo James Mitchell, ki bosta sredi tedna nastopila na občnem zboru. Najavljen je senator Hubert Humphrey iz Minnesote, znan po svojem progresivnem programu.

Občni zbor sta pozdravila bivišči clevelandski župan, sedaj senator Thomas Burke in sedanji župan Anthony Celebrezze.

V torek 17. novembra bo nastopil Chester Bowles, biviši ameriški poslanec v Indiji. Bowles je imenoval za poslanika v Indijo, demokrat Harry Truman. Tudi Bowles je progresiven človek. Zato je bil takoj ob imenovanju tarča silovitih napadov pokojnega senatorja Roberta Tafta, ki se je po Bowlesu pavšalno izrazil, da gre v Indijo, na važno diplomatsko mesto, "najnesposobnejši človek, kar jih imajo Združene države."

TRAGEDIJA NA MORJU

LONDON, 16. novembra —

Danes zjutraj ob treh je prišlo v angleškem kanalu do kolizije med francoskim in italijanskim tovornim parnikom. Italijanska tovorna ladja Vittoria Claudia se je potopila. Štirje italijanski mornarji so bili ubiti, 16 je pogrešanih, vendar po zadnjih poročilih, se lahko smatra, da so izgubljeni tudi ti.

KOMISIJA ZN NAJ PRIDE V TRST?

BONN, 15. novembra — Ameriški vojaški strokovnjaki v Zapadni Nemčiji namigujejo na možnost, da se bo Zapadna Nemčija oborožila kljub temu, da bi Francija odklonila svoj pristop k skupni zapadno evropski armadi, ker ne mara nemške sodelovanja.

Združene države bi v tem slučaju sklenile posebno vojaško pogodbo z Zapadno Nemčijo. Pri tem bi pristale na ponovno oborožitev Zapadne Nemčije. Isti korak bo verjetno storila tudi Anglija.

Razporejen je v Parizu je naslednje: Francoski senat se protivi vsaki francosko-nemški skupnosti, tudi v okviru skupne zapadno evropske obrambe.

Francoska spodnja zbornica je deljena, morda pa bi se v njej dobila potrebna večina za pogodbo, ki veže zapadno evropske države tudi Zapadno Nemčijo k skupni obrambi. Toda brez senata ne gre.

ZENA SI LASTI REKORD

PORTLAND, Me., 15. novembra — Ga. Terezija Valliere, stara 30 let, trdi o sebi, da je postavila rekord. Rodila je v 21 mesecih in osmih dneh troje otrok. Dva sta bila sinova, ena pa hčerka.

(Morda gre v slučaju Terezije Valliere za ameriški tovrstni rekord. Na vsak način ga je pobila neka Avstralka iz mesta Sidney, ki je rodila troje otrok v 19 mesecih.)

KANADA NARAŠČA

OTTAWA, 15. novembra — Kakor v Združenih državah severne Amerike, tako narašča hitro tudi prebivalstvo Kanade. V treh mesecih je naraslo od 14.781.000 na 14.893.000. Po tej lestvici naprej bo imela Kanada ob koncu letošnjega leta 15.000.000 prebivalstva.

SPREMEMBE MED JUDI

JERUZALEM, 15. novembra — Judovski laborist Ben Gurion, star 68 let, predsednik vlade države Izrael v Palestini, je danes odstopil kot predsednik vlade. Pravi, da ima vladnih poslov dovolj in da gre v samoto, kjer bo sam zase študiral razna judovska vprašanja in njih rešitve.

RUSIJA IN ALBANIJA

BEOGRAD, 15. novembra — Moskovski radio je napovedal, da bo Sovjetska zveza dala sosedni Jugoslaviji, Albaniji, material in tudi strokovnjake na razpolago, da se Albanija gospodarsko dvigne.

Slaščice iz Jugoslavije

Lastnikom slaščičarn se sporoča, da je družba L. & M. Tobacco Co. na 784 E. 185 St. prejela pravkar pošiljko raznih božičnih slaščic in bonbonov na poravnost iz Jugoslavije. Za podrobnosti se lahko obrnete na omenjeni naslov.

NAPITNINE ALI NE?

Po ameriških tovarnah je na mnogih mestih vpeljan sistem bonusa. Pravijo mu "incentive bonus." Torej poleg redne mezde boš dobil še nekaj več, če boš priden! Ta "če boš priden" pa gre večinoma v prid podjetniku, ki delavca na ta način izrablja. Zato pravijo pravi zavedni delavci: Dogovorimo se o plači in konec debate. Bonus je skratka v bistvu poniževalen za delavca in njegovo osebnost.

Pa če greš v gostilno, restavracijo, nočni lokal? Cene so določene, kakor so določene v trgovini. Podjetnik lastnik naj plačuje dostojno svoje nameščenstvo. Pa recimo, da gre za posebne usluge. V mnogih državah Evrope je bilo zmenjeno, da se plača gotov odstotek celokupnega računa in zopet konec debate!

V Ameriki nastopajo tisti, ki pravijo, da je za vsako uslugo, tudi če ti kdo pomaga pri oblačenju suknje, plačati gotov odstotek računa. Vsakemu, ki ti napravi posebno uslugo! Navsezadnje je teh uslug lahko toliko, kolikor je znašal prvotni račun! Kdaj si pa popolnoma siguren, da dobiš, ki ti streže ni sam lastnik ali vsaj solastnik podjetja?

Na Koreji se jasni

PANMUNJOM, 15. novembra — Pododbor komisije za mir na Koreji je dosegel sporazum o dnevnem redu, ki naj bo predmet zasiedanja plenuma mirovne komisije. Torej o kraju, kjer naj se vršijo razgovori komisije, o času, kdaj naj ta komisija začne z delom in o tem, kdo naj sestavi to komisijo.

Ameriški delegat Dean je z veseljem pozdravil ta sklep in pravi, da so odprta vrata za nadaljnja mirovna pogajanja.

Toda vprašanje nagovarjanja vojnih ujetnikov, ki naj se vrnejo domov, se še vedno ne premakne z mrtve točke. To zatišje traja že 11 dni.

Ameriški podpredsednik Nixon je končal svoje razgovore s predsednikom Južne Koreje Rheejem in izrazil prepričanje, da Rhee ne bo šel svoja lastna pota.

PANMUNJOM, 16. novembra — Komunisti so končno zaslili 227 severnih Korejcev in od teh je bilo šest takih, ki hočejo nazaj v Severno Korejo.

Na vrsti je sedaj 400 kitajskih vojnih ujetnikov.

Ameriški podpredsednik Nixon bo danes na japonskem dvoru. Pot ga pelje iz Japonske v Iran, odtod pa v Pakistan.

Vile rojenice



Vile rojenice so se zglasile zadnji četrtlet pri Mr. in Mrs. Frank in Rose Skully, 6219 Carl Ave., in jima pustile v spomin krepkega sinčka-prvorojenca. Mati in dete se dobro počutita v Huron Road bolnišnici. Tako je postala Mrs. Gertrude Soršek iz Carl Ave. tretjič stara mama. Čestitamo!

Truman se bo obrnil direktno na narod: Govoril bo danes zvečer preko radija

JASNO SLIKO LJUDSTVU BREZ VMEŠAVANJA REPUBLIKANCEV

WASHINGTON, 16. novembra — Bivši predsednik Harry Truman bo danes zvečer med 11. in 12. uro govoril ameriškem ljudstvu v zadevi Harry Dexter Whitea. Njegova izvajanja bodo prenašale vse važne ameriške televizijske postaje. Truman bo govoril in podal pregled tedanjih dogodkov na podlagi spisov svojega arhiva in osebnih spominov. Truman se ne ozira več na republikanske kombinacije, posebno ne na pododbor spodnje zbornice, ki mu načeljuje republikanski poslanec Velde in ki ga je pozval pod kaznijo na zaslisanje. Tak poziv pod kaznijo je Truman naravno odklonil.

Afera Harry Dexter Whitea se je že sedaj v bistvu razblinila v nič, republikanci pa so za eno politično blamažo bogatejši, ne samo v Ameriki, marveč v prvi vrsti v Evropi. Demokrat Adlai Stevenson, čigar napovedi niso izrečene javneden, je komentiral končni izid republikanskega zahrbtnega boja s tem, da je sedaj sodeč po razpoloženju v vrstah ameriških volilcev popolna demokratska zmaga v volilnem letu 1954 gotova stvar.

Naj omenimo tudi, da je sodnik vrhovnega sodišča Clark enako odklonil svoj prihod pred pododbor spodnje zbornice na poziv poslanca Veldea. Omenimo naj nadalje, da narašča zadrega republikancev, povzročena v prvi vrsti vsled netaktnega in brezprimernega nastopa poslanca Veldea, ki se ni zavedal, kakšno pravno in politično napako je napravil, da kliče pred sebe bivšega predsednika Amerike in to celo pod kaznijo. Vidni juristi, tudi republikanci, so si bili edini v tem, da je bil korak Veldea grobo protustaven.

V zadregi tudi FBI?

Demokratje trdijo in to na podlagi verodostojnih virov, katerih ne more zanikati tudi ne ameriška tajna policija FBI, da so se vsa imenovanja pokojnega Harry Dexterja Whitea izvršila v sporazumu med Belo hišo in med FBI!

Značilne so nadalje vesti najuglednejšega ameriškega lista "New York Times." Po teh vestih bi bila politika pokojnega Whitea v glavnem tale:

V interesu svetovnega miru naj pride do čim ožjega sodelovanja med Združenimi državami in Sovjetsko zvezo. Takrat pred vojno in med vojno, je grozil svetu, pa tudi Ameriki, nemški nacizem in japonski imperializem.

RAJE Z NEMČIJO KOT S FRANCIJO!

Angleška poročevalna služba Reuter javlja iz Trsta, da je tržaški občinski svet, ki je seveda protitalijanski, sprejel resolucijo, naj Združeni narodi pošljejo tja neko preiskovalno komisijo. Ta komisija da je potrebna, da pregleda današnji neznošljiv položaj v obeh zonah, "A" in "B."

V Londonu je posebna komisija, katero sestavljajo zastopniki Združenih držav, Velike Britanije in Francije, izdelala dnevni red skupne konference, katere naj se udeležita tudi Jugoslavija in Italija. To konferenco označujejo kot konferenco tehničnih strokovnjakov.

Pri tem da gre za to, kakšne koncesije je treba dati Jugoslaviji, da se potem lahko izvede skupna izjava Londona in Washingtona z dne 8. oktobra, da se zavezniške čete umaknejo iz zone "A," Trst pa naj pride pod italijansko upravo.

Med zavezniškimi vladami in med vladami Beograda in Rima se izmenjavajo predlogi in protipredlogi, kako urediti dokončno mejo med Jugoslavijo in Italijo.

Tržaški župan je krščanski demokrat inženir Bartoli. (Bartoli je tudi pravo slovensko ime, četudi ga pišemo brez j na koncu). Tržaški občinski svet vrača krivdo radi zadnjih nemirov v Trstu na zavezniško vojaško poveljstvo. Tisti, ki so streljali, naj bodo odgovorni in kaznovani.

Komisija Združenih narodov, katero kliče tržaški občinski svet v Trstu, naj bi začela z javnim zaslusovanjem prebivalstva o tem, kam si želi, ali v Jugoslavijo ali v Italijo.

Tržaški občinski svet plava tako popolnoma v vodah italijanske vlade v Rimu.

lagala republikanska članica odbora za nadzorstvo šolskih knjig v državi Indiani, da se stara pravljica o Robinu Hoodu odstrani iz šolskih beril, da se mladina ne okuži s komunističnimi idejami... Posledica—ves svet se smeje nadutosti, katera izhaja iz McCarthyizma. Anglija se smeje Amerikancem.

V Nottinghamu v Angliji, odkoder je izhajal Robin Hood, so se oglasili Angleži in so dali na račun tedaj Amerikancev nekaj prav pikrih izjav. "Robin Hood je živel dolgo časa pred Karlom Marxom (najmanj šeststo let nazaj). Če bi Robin Hood opazoval današnji komunizem in imel priliko sestati se z Marxom, bi ga bil gotovo ustrelil!"

"Robin Hood je bil za svoje čase morda nekaj klavitevz in bi ga današnji državni tožilec moral preganjati. Toda da bi bilo v tej osebi kaj komunizma, je več kot neumno. Amerikanci, ki iščejo v njemu komunizem, so pač popolni norci."

Tudi Quakerji—komunisti

Protestantovska verska sekta Quakerji je imela na začetno ameriško življenje važen vpliv. Delo, poštenost, častnost, preobrazovanje zemlje—to so bila njihova gesla. V verskem oziru so bili revolucionarji in so se postavili na stališče, da ne rabijo nobenih pridigarjev in duhovnikov kot posredovalcev z Bogom. Vsak se s svojim Bogom razgovarja sam. Quakerji so bili tisti, ki so znali ustvariti lepe odnose do Indijancev. Med ostalim so dali državi Pennsylvaniji prvo ustavo, ki je bila takrat in je še danes najmodernejša in je ameriške republike mečejo v komunistično vrečo!

Vojaki USA iz Evrope

WASHINGTON, 15. novembra — Armadno poveljstvo je objavilo, da je postopoma odpoklicalo iz Evrope že 20.000 ameriških vojakov. V Evropi je nastalo zaskrbljenje spriču raznih vojaških in političnih izjav iz Washingtona, da se bo število ameriških vojakov v Evropi zmanjšalo.

Ameriško vojaško poveljstvo sedaj pojasnjuje, da pri gornjih 20.000 ameriških vojakih ne gre za vojaške, ki so frontno sposobni, marveč za vojaške, ki so opravljali pomožno službo.

Amerika ima v Evropi 220.000 vojakov. Med temi je 120.000 frontnih vojakov, okrog 100.000 po vsakovrstnih strokovnjakov, kot inženirjev in nameščencev pri prometnih sredstvih.

Tito in Trst

BEOGRAD, 15. novembra — Predsednik Jugoslavije, maršal Tito, je na velikem volilnem zborovanju imel govor pred množico kakih 250.000 ljudi. Dotaknil se je vprašanja Trsta in dejal, da radi Trsta Jugoslavija ne gre v vojno. Stavil je novi predlog glede Trsta in zone "A." Ni ma nič proti temu, da pride Trst z luko vred brez kakih omejitev k Italiji, toda slovenski kraji zone "A" morajo pripasti Jugoslaviji.

"ENAKOPRAVNOST"

Owned and Published by
THE AMERICAN JUGOSLAV PRINTING & PUBLISHING CO.
4231 ST. CLAIR AVENUE CLEVELAND 3, OHIO
Henderson 1-5311 — Henderson 1-5312
Issued Every Day Except Saturdays, Sundays and Holidays

SUBSCRIPTION RATES—(CENE NAROCNINI)	
By Carrier and Mail in Cleveland and Out of Town:	
(Po raznašalcu in po pošti v Clevelandu in izven mesta):	
For One Year—(Za eno leto)	\$10.00
For Six Months—(Za šest mesecev)	6.00
For Three Months—(Za tri mesece)	4.00
For Canada, Europe and Other Foreign Countries:	
(Za Kanado, Evropo in druge inozemske države):	
For One Year—(Za eno leto)	\$12.00
For Six Months—(Za šest mesecev)	7.00
For Three Months—(Za tri mesece)	4.50
Entered as Second Class Matter April 26th, 1918 at the Post Office at Cleveland, Ohio, under the Act of Congress of March 3, 1879.	

104

K OBČNEMU ZBORU UNIJE C.I.O.

(1)

Danes se je začel v Clevelandu občni zbor (konvencija) velike delavske unije C.I.O. Občni zbor osrednje unije je za Ameriko v današnjih časih dogodek. Pri tem se mi sami spomnimo na čase, ko je bilo ameriško delavstvo še nedavno tega izročeno na milost in nemilost kapitalu in izkoriščanju; ko je bil kapital odločen, da z vsemi sredstvi zatre delavske unije po podjetjih. Spomnimo se le na ameriško avtomobilsko industrijo, ki je ob začetku organiziranja v teh obratih storila dobesedno prav vse, da bi unije preprečila. Zrtvovali so se milijoni dolarjev; posluževalo se je sredstvo—delavskih ovaduhov med delavskimi vrstami. Industrija je pritiskala na javno oblast, na policijo in na vojaštvo. Tudi vemo, da je govorilo celo orožje. Danes se delavstvo ravno v industriji avtomobilov, pa tudi n. pr. jekla, s ponosom lahko trka na prsa, da si je izvojevalo razmeroma ugodne mezde in druge socialne ugodnosti. Slovenci v Ameriki kot večinoma delavno ljudstvo se moramo svojem standardu današnjih dni zahvaliti ravno ameriškim unijam, katerih člani smo po večini tudi mi sami. Njim je posvečati vso našo pozornost!

Gre za armado dvajset milijonov unijsko organizirane delavstva, ki ima tedenco, da se širi in ne da upada. Unija A.F.L. je združila okrog sebe že 10,200,000 delavcev. Unija C.I.O. se približuje sedmemu milijonu. Samo lansko leto je pridobila pol milijona novih članov!

Namen unij je ta, da zberejo okrog sebe še ostalo neorganizirano delavstvo, ki je v večini. Ga je še najmanj 40 milijonov. Pri tem ne pozabimo, da se ravno pod republikansko vlado mečejo unijskim organizatorjem polena pod noge in to kar na kipe. Boj je srdit. Naše simpatije veljajo dosedanjim organiziranim delavcem in tistim delavskim voditeljem pokretašem, ki orjejo ledino ameriškega juga in srednjega zapada.

Ameriške delavske unije pa bomo razumeli do dna, če spoznamo delo, ki ga opravljajo doma in v tujini. Doma v Ameriki je na dnevnem redu parola boja proti komunizmu, pravemu, še bolj pa namišljenemu. Prvič: Edino delavske unije so bojevale boj proti pravemu komunizmu in edino one vedo, kje je komunizem doma. Edino one so imele uspeh. Edino one so imele splošni pregled o komunistih kakor ta pregled res odgovarja stvarnemu položaju. Če bi se federalna vlada naslanjala na stvarne podatke, ki so jih dale unije njej na razpolago, bi ne bilo danes političnega histerizma znanega pod imenom McCarthyem!!

Ameriške unije segajo tudi na internacionalno polje. Posegle so v boj zoper komunistično diktaturo tudi na evropskih in azijskih tleh. Njihove podpore pristašem njihovih idej v raznih državah Evrope in Azije so učinkovite, so pa tudi dovedle do uspeha. Ameriške unije ne sipljejo dolarjev kot jih mora federalna vlada. Imajo pa za seboj moč ideje, požrtvovalnost, ki operira s kulturno duhovnim materialom kot je tisk, knjiga, pisani dokazi. Velike ameriške unije kot n. pr. unija A.F.L., imajo v važnih industrijskih državah v Evropi svoje stalno odposlanstvo. Skoraj bi rekli, da ima Amerika dva zastopstva v tujini. Prvo je uradno zastopstvo, ki se imenuje poslaništvo z vsemi podrejenimi oddelki, drugo zastopstvo pa ima ameriško delavstvo kot tako, dalje pa v razpredenih mrežah tudi v mednarodni delavni zvezi. To mednarodno delo unij se ne omeja tako na veliki zvon, kakor se to dela pri poslaništvih. Ni sredstev ne doma ne zunaj. Ameriški tisk je delavskim unijam po večini nenaklonjen. Enako radijske in televizijske postaje. Ravna se po znanem načelu, da je "zamolčati kako stvar" hudo orožje zoper političnega nasprotnika!

Kljub temu pa so ameriške delavske unije važna iniciativa za ureditev delavskih vprašanj v raznih državah Evrope. Evropske svobodne unije, čeprav so zgrajene zgolj idejno in ideološko na drugih temeljih kot so pa ameriške, vidijo v ameriških unijah temeljno zaslombo tudi ko gre za to, da izbojujejo delavske pravice na domačih tleh. Ta moment dela naših unij na mednarodnem polju se redkokdaj povdarja, povdarjamo ga mi in to ravno v dneh, ko ima svoj občni zbor druga največja ameriška unija C.I.O.—zopet v našem industrijskem Clevelandu. L.C.

Nekaj zgodovine in drugo

EUCLID, O.—Tukaj podajam nekaj zgodovine iz preteklih 50 let, ko smo se priseljevali sem v večjem številu. Iz tega bo vsaj deloma razvidno, kje in kako smo napredovali. V metropoli sem prišel dne 19. februarja leta 1900, kjer sem ostal za stalno. To je že dolga doba, v kateri sem si ohranil še marsikaj v svojem spominu.

Tedaj ni bilo nobenega slovenskega doma ne kulturnih društev. Bilo pa je že nekaj podpornih društev in ena majhna lesena cerkev sv. Vida. To ni znano večini naših priseljencev, zato mislim, da bo koga utegnilo zanimati, da vsaj nekaj poročam o prvih dnevih slovenske metropole.

Prvi slovenski list je prišel izhajati pred 54 leti. Imenoval se je Narodna beseda, drugi list je bila Nova domovina, potem Zvonček, Danica, Napredek, Naprej, Clevelandska Amerika, Ameriška domovina, Sloga, Enakopravnost, Socialistična zarja, Glas SDZ, Naš prapor, Glasilo KSKJ, Nova doba. Zarja, Čas in Cankarjev glasnik, torej 19 listov. Sedaj izhajajo samo še Enakopravnost, Ameriška domovina, Glasilo KSKJ, Nova doba in Glas SDZ. Zarja se je menda preselila v Chicago, drugi so pa prenehali. Moral sem dobro paziti, da sem vse imenoval.

Sedaj naj še omenim nekatere od prvih naseljencev v Clevelandu: Janez Pintar, Jože Turk in Jože Struna, bratranec moje matere, ki se je pisala Struna preden se je poročila. Jože Struna je bil tukaj od leta 1883, potem je prišel v staro domovino po treh letih. Bil je 18 let starejši od mene. Večkrat je pisal svojemu očetu, da je delal pri železnici in da so tukaj tedaj živeli še trije Slovenci, ki so šli v angleško cerkev. Moj stric Struna je bil zelo ponosen na svojega sina in ko je dobil sliko od njega, jo je rad pokazal sorodnikom.

Ravno tako se spominjam, da mi je stric Struna rekel: "Janez, ko boš dosti star, pojdi v Ameriko, tam boš dosti denarja zaslužil." Tako so tedaj ljudje tam mislili o Ameriki. In res zaslužil sem ga precej, toda prihranil sem ga zelo malo. Tedaj je človek imel res veliko korajžje, da se je podal tako daleč v tujino. Hči Jožeta Turka je bila ba je prva Slovenka. Jerica Turk se je poročila z Skebetom. Za očetom je prišla leta 1883. Ona je bila tudi prva naseljenka v Collinwoodu leta 1900. Tega leta so bile štiri slovenske družine v Collinwoodu, katere smo večkrat obiskali iz St. Clairja. Rad bi vedel, koliko jih je še živih? Mislim, da večina že počiva v črni zemlji, kjer počiva večina mojih starih znancev in prijateljev. Jože Turk je umrl pred 50 leti.

Danes so v Clevelandu štiri velike slovenske fars, devet slovenskih domov, pet velikih in štiri manjši. Imamo veliko številno podpornih društev, ki spadajo k različnim organizacijam, največ k SNPJ. Imamo tudi devet pevskih zborov. Najstarejši pevski zbor je Zarja, ki širi svojo delavsko kulturo že nekaj nad 36 let. Ostali zbori so Zvon, Glasbena matica, Jadran, ki je tudi že prekoračil 30 letno dobo, Slovan, Planina, Adria in Triglav. Pri nas v Collinwoodu obstoja tudi mladinski pevski zbor že nekaj nad 20 let. Pri tem sodelujejo tukaj rojeni otroci že druge in tretje generacije. Imamo tudi dve italijani in morda še več, kakor tudi dramsko društvo Ivan Cankar, glede Verovška pa mi ni znano, če se ga še lahko smatra med aktivne v dramatikah.

Poleg teh imamo število dobro znanih godbenih skupin in posameznih poklicnih kulturnih oseb, na katere smo lahko ponosni.

Tu sem omenil samo nekatere stvari, ki dokazujejo, kako smo napredovali zadnjih 45 let. Prvih osem let tega stoletja je šlo zelo počasi, potem pa se je vedno bolj širilo kulturno in društveno življenje. Od leta 1910 do depresije je bilo tu živahno in veselo. Pod Hooverjem je skoraj vse zmrznilo in šele pod Rooseveltom so se razmere pričele nekoliko izboljšavati. Mnogi ne bodo nikdar pozabili Hooverja in njegove filozofije. Jaz sem imel še nekaj sreče, da sem bil brez dela samo 13 mesecev. Tedaj je velika večina ameriškega ljudstva živelo v velikem pomanjkanju in bedi, obenem smo pa vsi trdili, da živimo v najbogatejši deželi na svetu, kjer je bilo vsega dovolj razen zasluzka. Tedaj je bilo veliko ljudstva uverjeno, da je kapitalističen sistem preživel svoje najboljše dneve, da niso v sebi strašne posledice. Če bi ne bilo tedaj Roosevelta in novega deala, bi bil morda propadel.

Razsodnemu človeku se zdi čudno, kako hitro je ameriško delovno ljudstvo pozabilo na zadnjo depresijo in bedo. V tej kratki dobi je spet postalo vneto za kapitalizem. Celotni unijski voditelji so pozabili, da so mnoge unije le životarile na papirju. Ta brezbriznost se bo spet grdo maščevala nad nami. Mene se zdi, da je ameriško ljudstvo zamudilo sijajno priliko, da bi bili izboljšali življenjske pogoje malega trgovca in delavca, da nam bi ne bilo treba trepetati pred prihajajočo krizo. Še bolj ne razumljivo pa je, da se je ameriško ljudstvo pustilo tako nazadensko potegniti za nos pri lanskih volitvah, za kar se že mnogi kesajo in obžalujejo.

Ekonomski in politični negotovost se jasno kaže na obzorju. Po premirju v Koreji je vlada nekoliko znižala vojna naročila, toda že pred tem so se cene živilišnih potrebščin navijale takoj po zadnjih volitvah meseca novembra, dočim so cene poljedelskih pridelkov na farmah padale. Ameriški farmarji so nekaj časa mirno prenašali svoje izgube v upanju, da bo predsednik Eisenhower pač držal svoje obljube, saj so farmarji tako rekoč s teber republikanske stranke. Toda čakali so skoraj eno leto zastoj, šele zdaj so se zganili in tirjajo obljube, ki so že zdavnaj pozabljene.

Tudi organizirano delavstvo je presenečeno in zgubila vero v ameriško ekonomsko bodočnost, ko je depresija pričela kukati izza vogala. Brez dvoma so sili sedanje vlade in McCarthyizma, so pa še vedno v strahu, da bi jasno povedali svoje mnenje o sodobnih problemih. Dnevi negotovosti so tukaj in vlada je v veliki zadregi, da si ne ve in noče pomagati iz zadrege.

Hvalisanje ameriškega bogastva postaja smešno in nedosledno, kajti med novicami opažamo tudi dejstvo, da ni vse zlato, kar se sveti. Inflacija in ogromni dobički spravljajo vedno več ljudi v revščino in pomanjkanje v ameriškem smislu besede. Skoro vsak ameriški državljan čuti, da ne bi smelo biti nobenega pomanjkanja v naši deželi, ki je najbogatejša na svetu. Čutijo, da niti ena oseba ne bi smela trpeti pomanjkanja. Toda to so le pobožne želje. Dokler bo ljudstvo volilo take moze v postavodaje, bo negotovost in kriza stalno naraščala. Mladina morda ne ve nič o zadnji krizi, vedo pa starejši ljudje, zato se vedno bolj slišijo izražanja bojazni pred brezposelnostjo, ko so nekatere največje družbe odpustile večje število delavcev. Brezposlen de-

lavcev je tudi danes revež, dasi bo lahko životaril nekaj časa na brezposelnostni podpori. Danes postaja vedno bolj jasno, da ni med Hooverjevimi milijonarji in Eisenhowerjevimi milijonarji v kabinetu nobene razlike, zato je tudi delavski tajnik Durkin rajši podal ostavko, da mu ne bo treba dajati računa pred delavstvom, kjer bi bil moral opravičevati Eisenhowerjevo protidelavsko politiko.

Delavski razred je danes v Združenih državah tako razkrojen in neučinkovit, da skoro nihče v vladi ne polaga nobene važnosti delavskim interesom. Delavski voditelji so sicer razočarani in vedo, da bodo morali začeti z drugačno taktiko, da se odvrne fašizem, brezposelnost in beda kakršna je vladala skozi zadnjo depresijo. Zdi se mi, da sem zopet zašel z tira in bo boljše, da nadaljujem z zgodovinskimi zadevami.

John Lokar st.

(Dalje prihodnjič)

Bazar in zabava krožka št. 1 Progresivnih Slovencev

CLEVELAND, Ohio—V soboto, 28. novembra priredi krožek št. 1 Progresivnih Slovencev svoj bazar v spodnji dvorani Slovenskega delavskega doma na Waterloo Rd.

Članice delajo že več let na raznih ročnih delih, katerih je eno lepše od drugega, tako da boste imeli lepo priliko nabaviti si zelo prikladna božična darila za svoje. Imeli bomo tudi vsakovrstno dobro pecivo. Članice vam bodo kar tam na bazarju peklo sveže krofe, strudle in kaj še vse drugih dobrot, ki jih bo obilo na razpolago. Na bazarju si boste lahko tudi nabavili lepe božične karte.

Bazar se prične ob 2. uri popoldne. Zvečer se pa vrši ples in zabava. Za ples igra Grabnarjeva godba. Seveda bo na razpolago tudi okusen prigrizek in servirala se bo večerja. Naša Tončka Tomle in Jennie Košir boste skrbele, da ne bo nihče trpel žeje. Jennie Perko in ostala dekleta pa bodo gledala, da bo šlo v kuhinji vse po redu.

Ker smo letos v začetku oktobra meseca preklecale našo običajno letno večerjo, ker so en teden pred našo nameravano prireditvijo servirale večerjo članice Zenskega odseka farne SNPJ, pri kateremu so po večini tudi naše članice, se nadejamo, da bo naš bazar čim bolj poseten in uspešen.

Torej se vidimo v soboto, 28. novembra na našem bazarju! Theresa Gorjanc, zapisničarica.

Večer v Domu na Recher Ave.

Gospodinjki odsek je priredil snoci v Ameriško jugoslovanski centru na Recher Ave. kojško večerjo. Prireditelje same niso pričakovale tako ogromne udeležbe. Škoda, da niso najele velike dvorane s stranskimi prostori, ker vse bi bilo polno. Zopet večer, ki je pokazal, da se Slovenci v Euclidu oprijemljejo svojega, narodnega doma kakor resničnega malo razširjenega pravega doma.

Je in ni

Ko so na Dunaju uprizorili "Dorotheo Angerman," je Gerhard Hauptmann vprašal nekega kritika, kako mu uprizoritev ugaja. Kritič je delo pohvalil. Hauptmann je to razveselilo.

"Veselilo me bo," je dejal, "če bom lahko dunajskemu občinstvu pokazal še kako svoje delo."

"Že prav, že prav. . . Tako dobro pa vendarle ni bilo," je pripomnil kritik dobrodušno.

Vesti iz življenja ameriških Slovencev

BLACK DIAMOND, Wash.—Umrl je 11. oktobra John Primovich, star 75 let, doma iz vasi Račica pri Zidanem mostu. V Ameriki se je nahajal od leta 1904 in je bil član SNPJ. Zapuščica bratranca in druge sorodnike.

WALSENBURG, Colo.—Srčni hibi je podlegel 11. oktobra Valdo Chavko, star 59 let. Bil je član SNPJ. Doma je bil iz Bosne.

BRADDOCK, Pa.—Tu je nagloma umrla Katherine Novosel, doma iz sela Vokšev Šopek na Hrvaškem. Stara je bila 59 let in je bila članica SNPJ. Zapuščica soproga, sina in hčer.

ELY, Minn.—Pri razstreljevanju rube je 12. oktobra bil ubit Frank Bernard Kuhar, star 37 let. Zapuščica soprogo Esther, dve hčeri, brata in sestro Sophie v Taylor Falls, Minn. Njegov sodelavec Peter Kotzian je dobil težke poškodbe.

MEADOWLANDS, Pa.—Tu je umrl 10. oktobra Jakob Tomšič, star 73 let, doma iz Šmihela. Bil je član SNPJ. V stari domovini zapuščica brata.

OAKLAND, Cal.—Tu je umrla 24. oktobra poznana Josepha Tomšič, žena "Big Tony" Tomšič. Bolehala je dolgo ter se je nahajala večkrat v bolnišnici in potem zopet doma, dokler je ni rešila smrt njenih muk. Rojena je bila leta 1886 v vasi Zagrad, pošta Skocijan pri Mokronogu, odkoder je prišla v Ameriko leta 1908. Do leta 1922 sta z možem bivala v Kundkirku, Kansas, nakar sta se preselila v Oakland, Cal. Zapuščica moža, štiri sinove, hčer, enega brata v Clevelandu in enega v stari domovini.

STRABANE, Pa.—Tu je bil v nesreči ubit William Frankovitch, star 31 let, rojen v Houston, Pa. Bil je član SNPJ. Zapuščica soprogo, hčer, dva brata, štiri sestre in mater. Nesreča se je pripetila 15. junija, ko je padel pri popravljanju strehe. Dobil je poškodbe na kolenu in je že izgledalo, da bo okrevale, ko je nečakoma umrl.

MORGANTOWN, Ind.—Na svoji farmi tu je umrl 22. septembra John Zupančič, star 68 let, doma iz vasi Cerovi log, št. Jernej na Dolenjskem. Zapuščica žena, dva sinova, tri hčere, brata Franka in Indianapolisu in več drugih sorodnikov.

WILLARD, Wis.—Tu je umrla 11. oktobra Antonia Rakovec, rojena Zorko, stara 71 let. Doma je bila iz Rake na Dolenjskem. Bila je članica in predsednica društva št. 174 KSKJ, katerega je bila ustanoviteljica. V Ameriki se je nahajala od leta 1904, in sicer je prišla najprvo v Pennsylvanijo, kjer se je poročila leta 1905. Čez par let se je z možem vrnila v staro domovino, leta 1914 pa sta prišla nazaj in se naselila na farmi v Greenwood, Wis. Mož je umrl leta 1943, sin Anton pa preje. Zapuščica šest otrok: Mrs. Mary Pekolj v Neillsville, Wis., Josepha in Johna v Loyal, Wis., Richarda v Chicagi in Cyrila doma, 13 vnukov in več sorodnikov.

SPRINGFIELD, Ill.—Tu je umrl 10. oktobra John Barlich, star 79 let, v Ameriki 51 let. Bil je član SNPJ. Zapuščica žena, štiri sinove, hčer in več vnukov.

MILWAUKEE, Wis.—V bolnišnici je umrl 5. oktobra Anton Atanasoff, rodom Makedonec, poznan med Slovenci, med katerimi je vedno živel. Zapuščica dva brata.

Dne 11. oktobra je umrl v bolnišnici Frank Gerlica, star 26 let. Bil je član SNPJ in KSKJ. Vodil je svoj orkester, ki je bil dobro poznan v naselbini. Zapuščica mater Mrs. Mary White in sestro Lillian.

V bolnišnici je umrla 7. oktobra Mary Anžur, stara 69 let, doma iz bližine Trebeljnega na Dolenjskem. Bila je članica KSKJ in SZZ. Zapuščica dva sino-

va Josepha in Edwarda, hčer Mrs. Mary Wiher in več vnukov. Živela je v bližnjem West Allisu. Po štiri mesečni bolezni je umrla Mary Bradley, rojena Hribar, stara 42 let. Rojena je bila tu. Zapuščica soproga, sina, hčer, starše Mr. in Mrs. Leo Hribar, šest bratov in pet sestra. Bila je članica KSKJ.

PUEBLO, Colo.—Po dolgi in mučni bolezni je umrl Joseph Vadalst, bivač v Ameriki 46 let. Zapuščica sina Joseph ml., dve hčeri Mrs. Josephine Varmak in Mrs. Mary Cody v Leadville, ter druge sorodnike. Žena mu je umrla leta 1935.

Nagloma je umrl Louis Popović, ki zapuščica brata in očima.

JOLIET, Ill.—Zlato poroko sta prošli mesec obhajala Mr. in Mrs. John Hrovat, doma iz Suhorja. Slavnosti se je udeležilo nad 500 ljudi, po večini sorodniki.

Enako sta tu obhajala svojo zlato poroko Mr. in Mrs. Jakob P. Mihelič, za katerega je bil sprejem na domu. Slavljenec zadnje čase boleha.

Semkaj je prispelo truplo Alberta Turkovich, starega 31 let, ki je umrl prošlega 14. aprila v Saigon, Indokini. Podlegel je na posledicah hude vročine. Rojen je bil v Jolietu, služil je v drugi svetovni vojni v Evropi, kjer je bil ranjen. Po vrnitvi domov je delal v tukajšnjem arzenalu, nato pa je pristopil k trgovski mornarici. Zapuščica starše Mr. in Mrs. Anton Turkovich, polbrata Leonard Musich in Martina Pechavar v Massachusettsu, štiri polsestre Mrs. Marie Bonds v Wisconsinu, Ann in Mary v Chicagu ter Isabelle Musich v Jolietu, ter druge sorodnike. Truplo je bilo pokopano tu.

Po kratki bolezni je umrl Rudolph J. Marentić, star 54 let, rojen v Rockdale, Ill. Zapuščica žena Thereso, rojena Lilek, sina, mater Mrs. Anna Marentic, pet sestra: Mrs. Ann Schnell, Mrs. Omer Glass v Gary, Ind., Josephine v Chicagu, Mrs. Catherine Farwell v Benton Harbor, Mich., Mrs. Pauline Moon v Jolietu, brata Johna v Chicagi in več drugih sorodnikov.

Avtomobilska nezgoda je 11. oktobra zahtevala življenje George Veseliča in njegovega svaka John Požek, ki sta živela s svojima družinama v Chicagi. Doma sta bila iz Adlešiča v Beljakrajini.

Spremljevalec potnikov v domovino



Louis Pasquale

Cunard parobrodna linija priredi za božične praznike izlet v Evropo na svojem luksuznem parniku Queen Elizabeth. Ladja odpluje iz New Yorka na 27. novembra.

Izletnike turističnega razreda ladje bo vodil poznani Louis Pasquale, ki bo skrbel za potnike, njih prtljago in splošno udobnost na vsej poti. Poskrbel bo tudi za razne zabave na ladji.

Ladja pristane v Cherbourg na 2. decembra, kjer bodo potniki imeli dovolj časa za ogled Pariza predno nadaljujejo pot v Jugoslavijo ali kamorkoli so namenjani, da previjejo božične praznike med svojimi. Ob pristanju ladje v Parizu, bo Mr. Pasquale poskrbel za prtljago in vse potrebno v zvezi z carino, itd., da bo potnikom olajšano delo in skrb prenosa prtljage iz ladje na vlake.

Iz življenja najtežjega ameriškega invalida

Govorilo se je, da so bile po drugi svetovni vojni ameriške bolnišnice natrpane z vojnimi invalidi. Nekaj resnice je na tem. Toda popolna invalida, invalida brez rok in nog, sta bila med temi samo dva. Fred Hensel in James Wilson. Njuna življenjska pot je tako zanimiva, da je prav, če se z njima nekoliko pomudimo.

Danes vam predstavimo Freda Hensela.

Hensel ni poznal srečne mladosti. Zrastle je v sirotišnici, v gozdni pokrajini Kentuckyja. Z 12. letom je zapustil šolo in se je moral sam preživljati. Delal je deloma na kmetiji, deloma v premogovniku, a življenje je bilo težko, tako da se je z 18. letom javil prostovoljno k vojakom. Ko je izbruhnila druga svetovna vojna, se je v naglici oženil in kmalu nato so ga poslali čez ocean na bojišče.

Bil je narednik v oddelku za lov. Ves čas vojne je imel srečo. Preživel je nešteto bombnih padov iz zraka in odnesel vselej zdrav roko. Šele tik ob koncu vojne 1. 1945 jo je skupil.

V Okinavi na Japonskem je popravljal pokvarjena vojaška vozila. Vedel je sicer, da so okrog minska polja, a rečeno je bilo, da eksplodirajo te mine šele pod težo 100 kg. Hodil je torej brez skrbi, a naenkrat se je zgodilo ono grozno: pod njegovimi nogami je eksplodirala mina. Kar so mi izkopali potem izpod kamenja in blata, je bila le še brezlika gmota razcefranega mesa.

Hensel je ostal sicer pri življenju, toda kakšno je bilo to življenje!

Amputirali so mu obe nogi visoko nad kolenom skoro tik pod trebuhom, levo roko pa pod ramenom. Ostala mu je le še desna roka brez prstov, ali zaradi rakavega obolenja so mu morali odrezati kasneje še to.

Trpel je hude bolečine, prenašal kot vsi taki invalidi z muko vročino, a najhujše je bilo to, da je moral ležati mesece in mesece nepremično.

Ko je bilo zdravljenje končano, je dobil na 15 centimeterske štelje umetne roke in noge.

Potem je prišla na obisk žena. Tega se je najbolj bal. Vendar je bilo to zanj odločilnega pomena. Ko ga je pozdravila in poljubila, mu je rekla:

"Zdaj bova morala misliti na to, kakšnega dela se lotiva."

Ta hip se je pravzaprav začelo njegovo prerodenje.

Saj bi lahko živel brez dela. Amerika skrbi za svoje invalide, pa tudi listi so razpisali zanje posebne nabiralne akcije. Denarja mu torej ni manjkalo. Prav to pa je predstavljalo nevarnost, da se preda lenobi in brezdelju. Ob ženinih besedah je spoznal, da bi bilo življenje brez dela zanj zares prazno in da mu le delo lahko prinese zadoščenje in veselje.

Zahrepenel je po življenju, zahrepenel po delu.

Z ženo sta se odločila, da se posvetita kmetijstvu. Nakupil si je kmetijskih knjig in začel študirati, vendar s svojo pomanjkljivo izobrazbo znanstvenih knjig o kmetijstvu sploh ni razumel. Moral se je začeti učiti s kraja. S trdnjo voljo je naglo napredoval.

Ko je temeljito obvladal kmetijstvo v teoriji, si je kupil večje posestvo. Kmetije pa ni maral samo voditi, temveč hotel na njej tudi sam delati. To ni bilo tako lahko. Z zakriviljenimi kaveljki na umetnih rokah dolgo ni mogel zgrabiti nobene reči. Toda sčasoma je njegova železna volja premagala vse težave. Ob treh velikih uspehih je kar vriskal od veselja. To je bilo prvič, ko je čisto sam vstal in napravil prve korake z bergljami, drugič, ko se je sam obril, in tretjič, ko se je brez tuje pomoči oblekel.

Koliko muk koliko naporov in kolikšne železne volje je bilo treba, da je prišel do teh uspehov.

Zdaj je Fred Hensel ves predan delu. Zjutraj vstaja ob petih si privoščil obilen zajtrk, vzame iz žepa cigareto in si jo sam prižge. Nato gre na polje, kjer, kot napreden kmet orje in brana s traktorjem. Ima pa tudi avto, ki ga prav tako sam vodi. Za zabavo gre včasih še na lov. Za traktor, avto in puško je sam izumil posebne naprave, ki mu olajšujejo manevriranje.

Fredova kmetija prav dobro uspeva, njemu pa je vsak uspeh v veliko veselje. Ni potrj kot nekateri invalidi, ne obupuje in ne tarna, pač pa je vedno razigran in nasmejan. Zato pa ima mnogo prijateljev. Povsod ga imajo v čislh in sosedih prav radi prihajajo k njemu na posvet in klepet.

SLOVENSKI IZSELJENSKI KOLEDAR ZA LETO 1954

V tem tednu bo dotiskan že nekajkrat napovedan "Slovenski izseljenski koledar za leto 1954", ki ga je izdala in založila Slovenska izseljenska matica v Ljubljani. To prav niti ni koledar, temveč je lepa knjiga trajne vrednosti, okusno grafično opremljena, tako da jo bo vesel vsak slovenski človek na tujem pa tudi doma; na tujem, ker bo držal v rokah kos svoje domače grude in svoje domovine, doma pa, ker bodo naši ljudje spoznavali, kako žive naši izseljenci. Koledar obsega splošni koledar z meseci, uredništvo koledarja razlaga nujnost in potrebo takšnega koledarja, ki bo od sedaj naprej izhajal vsako leto. Nato sledijo članki in pesmi. Članke so naslednji: France Prešeren od prof. Janeža, članek Slovenske izseljenske matice od T. Seliškara. Ta članek je tudi v angleščini pod naslovom Slovene Emigration society. Janko Rogelj je napisal za koledar lep, pregleden članek o zgodovini Slovenskega narodnega doma v Clevelandu. V koledarju je tudi članek o pevskem zboru "Zarje" iz Clevelanda. Inženir Brilej je napisal lep članek Največje gradnje v Sloveniji. V koledarju smo ponatisnili čudovito povest starega slovenskega pisatelja Franca Levstika—Martin Krpan s slikami. Nato sledi obširen članek "Slovenski izseljenci v Argentini in narodno osvobodilna

voja" od Kurinčiča. Kako je delal in snoval nesmrtni Louis Adamič, pripoveduje Mirko Kuhel. Sledi članek o Trstu ter Bevkova povest Obronkar. Zgodovinski članek o Slovencih v Barbertonu je napisal rojak Anton Okolis. Tudi starosta slovenskih pisateljev — Franc Saleški Finžgar se je oglasil v tem koledarju. Članek Socialno zavarovanje v Jugoslaviji vam bo objasnil, kako je v novi Jugoslaviji delovni človek preskrbljen v slučaju bolezni, starosti in penzije. Rojak Anton Valentincič iz USA je napisal povest S krono in s podobico Sv. Antona po srečo in kruh v Ameriko. Predstojnik otroške klinike v Ljubljani, dr. Marij Avčin je napisal za koledar obsežen članek SANSova

Rewarding career with opportunity for advancement —preparation for marriage

HIGH SCHOOL GRADUATES 18 to 35

YOU can gain a fine professional education, prepare for an important, lifetime career. For information about Schools of Professional Nursing, write: *Nursing Careers, c/o Local Postmaster*—or inquire at your local hospital.

ENROLL IN A COLLEGIATE OR HOSPITAL SCHOOL OF NURSING

pomoč otroški kliniki. Dr. Metod Mikuš je prispeval povest Grob na Blokah. Seliškar Marjan opisuje partizansko borbo na Jadranskem morju. Božo Račič piše o Ljudskem življenju in običajih v Beli krajini, Janko Zagar pa o Delu patriotične duhovščine v Sloveniji. Mila Šenkova se je v tem koledarju spomnila Erasma Goršeta, tvorca slovenskega muzeja v Clevelandu. Alojz Grčar pa nam pripoveduje, kako se je razvila slovenska kri po Franciji. Zanimiv je članek Slovenske domače in umetne obrti in članek Prebivalstvo Jugoslavije. Živko Bernot opisuje Slovensko vas po vojni. Pisatelj Miško Kranjec je prispeval za koledar povest Primorska družina. Boričič August piše o Slovenskih seljencih v Belgiji. Pisatelj T. Seliškar je napisal povest Gabrijele. Anton Jurca in Peter Puhek iz Detroita sta napisala članek o Slovenski naselbini v Detroitu. Iz stare Valvazorjeve knjige smo ponatisnili odlomek, ki govori o Dolenjskih krajih. Ravnateljica zavoda za slepo mladino, Mira Dobovšek je napisala zanimiv članek "Slovenska slepa mladina in izseljenci." Ciril Kren iz Buenos Airesa pa nam opisuje "Kulturno življenje argentinskih Slovencev." Rojak Karel Renar



TURN THE HEAT on potato salad, summertime favorite, and it becomes a dish with winter appetite appeal. The Pennsylvania Dutch have long been known for their hot potato salad and here we give you the recipe for another.

This Toasted Cheese Potato Salad originated in the Best Foods consumer test kitchens and was suggested particularly for Saturday night supper parties when the gang gathers to square dance, play games or just watch television. It's easy and economical to make and only needs broiled frankfurters or hamburgers to round out the main course.

TOASTED CHEESE POTATO SALAD
8 to 10 medium sized potatoes
1/2 cup French dressing
1 1/2 teaspoons salt
1/2 teaspoon pepper
1 cup finely chopped celery
8 to 10 stuffed olives, sliced
1/2 cup real mayonnaise
1 cup grated American cheese
Watercress
Tomatoes

Cook potatoes, until just tender, in boiling salted water. Peel and slice. While still warm, pour French dressing over potatoes and season with salt and pepper. Toss with a rubber spatula or fork until thoroughly mixed. Allow to cool and add celery, olives and real mayonnaise. Mix well. Line a bread pan or 8-inch square cake pan with waxed paper. Pack salad firmly into pan and chill several hours. Just before serving unmold on a cookie sheet. Sprinkle with cheese and broil until lightly browned and bubbly. Garnish with tomato wedges and watercress. Yield: 6 servings.

iz USA je prispeval črtico Nisem maral služiti cesarju. Na koncu koledarja je še članek Na obisku v domovini. Pesmi so prispevali pesniki Župančič Klopčič, Minatti, Znidaršičeva, Sinkovec, Pavček, Zlobec in Seliškar.

Knjigo krase mnoge slike naših najboljših umetnikov. Po tem koledarju je veliko povpraševanja, iz vseh delov sveta prihajajo naročila. Zato pohitite z naročbo, dokler je koledar še na zalogi. Koledar stane s poštnino vred za Ameriko in Canado 2.50 dolarja, za Argentino 15 pesov. Kdor naroči 10 ali več koledarjev, ima 25% popusta. Naročnino je treba pošiljati na naslov: Slovenska izseljenska matica, Ljubljana, Cankarjeva 5. Jugoslavija.

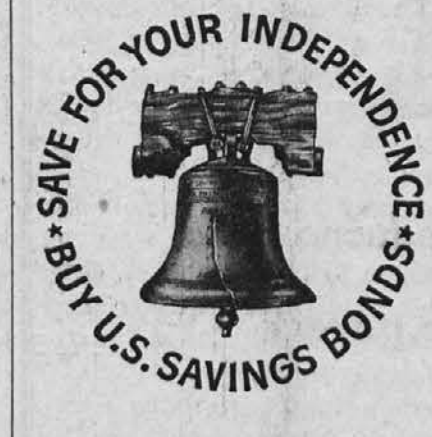
Društveni koledar
NOVEMBER
21. novembra, sobota—Vesela društva Lunder-Adamic št. 28 SNPJ v SND, St. Clair Ave.
22. novembra, nedelja—Koncert zbora Adria v AJC na Recher Ave.
28. novembra, sobota—Bazar krožka št. 1 Prog. Slov. v SDD, Waterloo Rd.
DECEMBER
6. decembra, nedelja—Koncert zbora Slovan v Ameriško jugoslovanskem centru, Recher Ave.

Zastopniki "Enakopravnosti"

Za st. clairsko okrožje:
JOHN RENKO
1016 East 76th Street
Utah 1-6888

Za collinwoodsko in euclidsko okrožje:
JOHN STEBLAJ
17902 Nottingham Road
Ivanhoe 1-3360

Za newburško okrožje:
FRANK RENKO
Diamond 1-8029
11101 Revere Avenue



HERMAN'S BARGAIN CENTER
6908 SUPERIOR AVENUE
TRGOVINA Z MODNIM BLAGOM.
Fino vsakršno blago na jarde, oprava za otroke in druge potrebnosti za vso družino.

Industrija sladkega peciva

Američani imajo "sladki zob," kot pravijo, in vsak dan pospravijo ogromne količine sladkih jestvin in pijač. Med te sladkarije spadajo tudi piškoti (biscuits) in prepečenci (crackers). Teh sladkarij je nad 200 vrst in vse vrste so označene z bolj ali manj primernimi imeni. Vsega skupaj se v Zedinjenih državah porabi nad tisoč milijonov funtov raznih vrst piškotov na leto. To je ogromna industrija.

Ena največjih kompanij, ki izdelujejo piškote, lastuje 22 ogromnih pekarij in porabi letno 830 milijonov funtov moke, 135 milijonov funtov sladkorja, 121 milijonov funtov dodatkov in 51 milijonov jajc. Kompanija lastuje tri velike mline za moko, veliko tovarno sirupa in ogromno tiskarno, ki natisne na leto okrog štiri tisoč milijonov napisnih listkov za zavitke piškotov. Ena sama peč je dolga kot igrišče za nogomet in v njej se pečejo piškoti na tekočem traku ter so gotovi v treh minutah; v osmih urah je izgotovljenih do štiri milijone piškotov. Pred "peko" je seveda mnogo dela s pripravo testa, ki ga vršijo ogromni in precizni stroji.

Omenjena kompanija doda svoji veliki izbiri vsako leto povprečno tri nove vrste piškotov. Take nove vrste so najprej dane na poskušnjo v določene kraje dežele. Ako se izkažejo privlačne, se začnejo producirati za prodajo po vseh Zedinjenih državah in Canadi. Za reklamo poskrbijo tisočeri agenti.

Pravi razmah je industrija piškotov dobila šele po letu 1908, ko se je več malih pekarij nekega velikega mesta združilo v veliko kompanijo, ki je začela producirati piškote enotnih vrst, označene s primernimi imeni. K razmahu je zelo mnogo pripomogla novotarija prodaje piškotov v zavitkih ali škatlah iz lepene. Do takrat so se piškoti prodajali iz sodov ali zabojev, kot moka, sladkor, kava, orehi in drugo.

Novost prodaje v škatlah, ki je obvarovala piškote zapraševanja in onesnaženja, se je kupu-

GOSTILNA IN RESTAVRACIJA
nahajajoča se blizu E. 55 St. in St. Clair Ave. se prodaja.
Dobrodošlo podjetje, popolno z opremo za gostilno in restavracijo. Lastnik mora prodati radi bolezn. Cena \$8000.

KOVAC REALTY
960 East 185th St., KE 1-5030

jočemu občinstvu hitro priljubila. Ta praktični sistem so hitro adoptirali drugi producenti piškotov.

Pa ni ostalo le pri tem. Sistem prodaje v zaprtih zavitkih ali škatlah se je izkazal tako praktičnega in se je tako priljubil občinstvu, da so ga hitro začeli posnemati tudi izdelovalci in trgovci drugih predmetov. Kmalu je bilo mogoče kupiti v zaprtih zavitkih ali škatlah kavo in moko in sol in sladkor in tako dalje. Danes je v zavitkih ali škatlah možno kupiti skoro vsake vrste grocerijo z izjemo sveže zelenjave in sadja. Temu preobratu v prodaji na drobno so prednjačili piškoti.

Nove iznajdbe ene ali druge vrste nekaterim industrijam koristijo, nekaterim pa škodujejo. Vpeljava televizije, na primer, je industriji piškotov koristila. Mnoge družine dandanes ob večerih sedijo doma in gledajo televizijske oddaje. Da jim pri tem ni dolgčas, hrustajo piškote in jih po potrebi zalivajo s primernimi pijačami. Za vpeljavo televizije nimajo piškoti nikalnih zaslug, toda televizija indirektno koristi industriji piškotov. Čudivito je razmišljati, kako je ves naš moderni sistem povezan med seboj.

—NEW ERA, glasilo ABZ

HIŠE NAPRODAJ

KER SE BLIŽA ČAS
izselitve v drugo državo, lastnik proda hišo 6 sob z vsemi udobnostmi in v najboljšem stanju, po zelo zmerni ceni. Prepričajte se sami! Vpraša se na 1281 East 169th Street

EUCLID COAL & SUPPLY CO.
1400 CHARDON ROAD, KE 1-1400
Imamo najboljše vrste premog za vsako uporabo. Naša postrežba na vzhodni strani mesta je dobro poznana kot točna, zanesljiva in zadovoljiva. Naši vozniki so vrljudni, čisti in pazljivi.

DR. CERNE **AVG. KOLLANDER**
DOPIŠNA ŠOLA DRŽAVLJANSTVA
razpošlje 20. nov. prvi okrog 2000 besedi obsegajoči dopis z vsebino: Odkritje Amerike, ustanek 13 kolonij, zgodovinsko ozadje in julijska deklaracija neodvisnosti, revoluc. vojna, moške zmage, priznanje Zdr. Drž. Amer.
Vprašanja iz te vsebine so angl. z izgovorjavo, pravtako odgovori, ki sledijo z drugim dopisom.
Da ugotovimo naklado pošljite nujno prijave. 5 dopisov en dolar, vse dopise samo na naslov
Dr. Ivo Cerne, 1421 E. 53 St., Cleveland 3, O., Tel. UT 1-9413

ZDAJ JE ČAS ZA PRIJAVO POTOVANJA V STARI KRAJ ZA 1954!

Jugoslavija je zaradi svojih posebnih političnih in gospodarskih razmer postala središče vsesplošnega zanimanja. Amerikanci, Angleži, Francozi in razni drugi narodi iz vsega sveta hodijo tja. Kako ne bi šli tja mi, ki smo sami ali pa naši starši preživeli tam svojo mladost! Naj nam je tamkajšnja vlada všeč ali ne, lepote dežele bodo budile v nas prijetne spomine in ponos, ugodno podnebje bo okrepilo naše zdravje. Zaradi velikega hvala potnikov je sedaj najboljši čas za prijavo. **ZDAJ SE LAHKO DOBI MESTA ZA KATERIKOLI MESECE, KASNEJE BO TREBA VZETI, KAR BO OSTALO.** Ne odlašajte torej, ampak **pohitite!** Obrnite se na znano potniško pisarno **August Kollander**, ki vam bo v najkrajšem času oskrbela vse potrebno.

Letos pravijo poročila, da je bila v Jugoslaviji dobra letina in da kruha ne bo manjkalo. Morda, morda tudi ne, vsekakor pa je še vedno zelo trda za blago kot je kava, kakao, poper, riž, olje in drugo, kar mora Jugoslavija uvažati. Sorodniki in prijatelji bodo veseli, če se jih boste spomnili. Tvrdba **A. Kollander POSILJA PAKETE** po naročilu, odpošilja pa tudi tiste, ki ste jih sestavili sami, če jih prinese v pisarno.

Zaslужek v Jugoslaviji je v primeri z našim majhen, blago pa še vedno precej drago, zato ljudem **primanjkuje denarja**. Če je to že pri njih, ki so zaposleni, kako je šele s starčki, ženami in nedoraslimi otroci? Država skrbi za nje, kolikor more, toda to pokrije komaj najnujnejše. Tako vam bodo domači, prijatelji in znanci hvaležni za vsak dolar, ki ga jim boste poslali. Tvrdba **A. Kollander pošilja denar** v vse kraje Slovenije in Jugoslavije **PO NAJBOLJŠEM MENJALNEM TEČAJU.**

AUGUST KOLLANDER
6419 ST. CLAIR AVE. HEnderson 1-4148
CLEVELAND 3, OHIO

L. N. TOLSTOJ

RODBINSKA
SREČA

ROMAN

(Nadaljevanje)

—Ravno najpoglavitejšje stvari mi pa ni povedala, — je rekel s smehljajem in je očitačje zmaljal z glavo nad menoj.

—Kaj pa naj bi to pripovedovala! — sem dejala: — to je dolgočasno in bo že minilo. (Zdaj se mi je res zdelo, ne samo to, da bo moja žalost minila, temveč celo, da je že minila in da je sploh nikoli ni bilo.)

—To ni prav, če človek ne zna prenašati samote, — je rekel: — saj vendar niste gospodična?

—Kaj pa drugega ko gospodična, — sem odvrnila s smehom. — Ne, mislim v slabem pomenu, gospodično, ki je le toliko časa živa, dokler jo kdo ogleduje; kakor hitro je pa sama, pa vse izgine, do nobene stvari ji ni več: vse samo za videz, zase pa prav nič.

—Lepo mnenje imate o meni, — sem rekla, samo da bi bilo rečeno.

—Ne! — je spregovoril po kratkem premolku, — niste zamenjali podobni svojem očetu. V vas je nekaj... — in njegov dober, pozorni pogled me je polaskal znova in me je radostno vznemiril.

Šele zdaj sem opazila za njegovim na prvi hip veselim obrazom ta njegov edino njemu lastni pogled, ki je v početku jasn, potem postaja vse bolj in bolj pozoren in nekoliko žalosten.

—Vi bi se ne smeli in se ne smete dolgočasiti, — je rekel: — saj imate muziko, ki jo razumete, knjige, učenje, vse življenje imate se pred sabo in zdaj je edini čas, ko se lahko pripravljate nanj, da vam potem ne bo žal. Čez leto dni bo že prepoznano.

Govoril je z mano kakor oče ali stric in čutila sem, da mora neprestano paziti, da ne bi postal pokroviteljski. Žalilo me je,

V blag spomin

ob prvi obletnici odkar je umrl predragi soprog in oči

ANTON BOHTE

ki je svoje mile oči zatisnil za vedno dne 16. novembra 1952.

V tistem grobu zdaj počivaš, večno, smrtno spanje spiš, v mislih naših si med nami, in ostaneš nam do konca dni.

Zaljujoča

soprog in pastorki

Cleveland, Ohio — Clymer, Pa., dne 16. nov. 1953.

V blag spomin

ob 15-letnici prerane smrti ljubljene brata in očeta

VINCENT
RUPNICK

ki je svoje mile oči zatisnil za vedno dne 15. nov. 1938.

Utihihni je Tvoj glas mili, a v srcih naših trajni so spomini, neizbrisni spomini do konca dni, ko pridemo tudi mi tja, kjer si Ti.

Zaljujoči ostali:

Bratje, sestre in hčerka

Cleveland, Ohio, dne 16. nov. 1953.

da se smatra za višjega od mene, hkratu pa mi je bilo prijetno, da se mu zdi samo radi mene potrebno biti drugačen.

Ostali večer se je pogovarjal s Katjo o gospodarstvu.

—No, z bogom, dragi moji, — je izpregovoril, ko je vstal in stopil k meni ter me prijel za roko.

—Kdaj se bomo pa spet kaj videli? — je vprašala Katja.

—Pomladi, — je odgovoril držeč me še vedno za roko, zdaj pojdem v Danilovko (to je naša druga vas); tam si bom vse ogledal, uredil bom, kar se bo dalo, potem pojdem v Moskvo, tja že po svojih opravkih, pomladi se pa zopet vidimo.

—Kaj pa boste tako dolgo? — sem rekla silno žalostno; in res, že sem se nadejala, da ga bom videla vsak dan, in zdaj mi je postalo tako žal in strah me je obšel, da se bo moja melanholija spet vrnila. To se je moralo izraziti v mojem pogledu in glasu.

—Malo bolj se pečajte s čim in nikar se ne vdajajte otožnosti, — je rekel, kakor se je pokazalo meni, z nekam preveč hladno-preprostim glasom. — Spomladi bova imela izkušnjo, — je pristavil, z odvrnjenim pogledom, ko je izpustil mojo roko.

V predsobi, kamor sva ga sprejela, je hitro oblekel svoj kožuh in me je spet premeril s pogledom. "Kaj si neki toliko prizadevala?" — sem pomislila. — Ali si res misli, da mi je tako strašno ljubo, če me gleda? Imeniten človek je; res imeniten človek... ampak to je tudi vse."

Vendar sva ta večer s Katjo dolgo čuli in sva neprestano govorili, ne o njem, temveč o tem, kako bova preživeli letošnje poletje in kje in kako bova preživeli zimo. Strašno vprašanje: zakaj? — se ni več pojavila. Zdelo se mi je zelo preprosto in jasno, da moram živeti zato, da bom srečna, in v bodočnosti sem se nadejala mnogo sreče. Kakor da bi se bil naš stari Pokrovski dom nenadoma napolnil z življenjem in lučjo.

II.

Medtem je prišla pomlad. Prejšnja moja melanholija je minila in na njeno mesto se je naselila pomladna sanjava otožnost nerazumljivih slutenj in želja. Dasi nisem več živela kakor v početku zime in sem se brigala za Sonjo ter se pečala z muziko in branjem, vendar sem čisto stekla na vrt in sem dolgo, dolgo sama brodira po drevoredih ali posedala na klopi in sem sam Bog ve kaj premišljevala, Bog ve kaj želela in se nadejala. Včasih sem presedala cele noči, posebno mesečne, v svoji sobi pri oknu; včasih sem šla v samih rokavcih brez Katjine vednosti na vrt in sem po rosi k ribniku in nekoč sem krenila celo na polje in sem ponoči sama obšla vse vrt.

Zdaj se le še s težavo spominam tistih sanj, ki so takrat napolnjevale mojo domišljijo. In še če se jih spominam, si ne morem verjeti, da so bile to res moje sanje; tako čudne in življenju odtujene so bile.

Konec maja se je Sergej Mihajlič vrnil s svojega potovanja, kakor je bil obljubil.

Prvič je prišel k nam proti večeru, ko ga nismo niti najmanj pričakovali. Sedele smo na terasi in smo hotele piti čaj. Vrt je bil že ves zelen in po zaraščenih gredicah so se že v vse potrošnike nastanili slavi. Ko drasto grmicevje španskega bezga je bilo v vršičih tu in tam posuto z nečim belim in vijoli-

čnim. To so bili popki, ki so se imeli razvesti. Listje brezovnega drevoreda je bilo v zahajajočem solncu popolnoma prozorno. Na terasi je stala sveža senca. Obilna večerna rosa je morala pasti na travo. Z dvorišča onkraj vrta so se slišali poslednji zvoki dneva, šum priganne črede; beček Nikon je vozil po stezicah pred teraso sočdek z vodo in hladna struja vode je tekla iz konve in je v krogih črnila zemljo okrog steblicev georgin in njihovih opor. Pri nas na terasi je bil vstavljen kipel na bellem prtu svetlo osnaženi samovar, na krožnikih pa so ležali opresni kolački, smetana in pivico. Katja je z mehкими rokami delovito pomivala čaše. Jaz sem bila po kopeli preveč lačna, da bi pričakala čaj, in sem jedla kruh z gosto svežo smetano. Imela sem na sebi ginganovo bluzo z odprtimi rokavi, glavo pa sem imela prevezano z ruto, ker sem imela še mokre lase. Prva ga je ugledala Katja še skozi okno.

—A! Sergej Mihajlič! — je spregovorila, — pravkar sva govorili o vas.

Vstala sem in sem se hotela iti preobleči, toda ujel me je, ko sem bila že med vrati.

—No, na kmetih, pa take ceremonije, — je rekel gledaje na mojo z ruto povezano glavo in se je smehljaj, — pred Grigorijem vas ni sram, kaj pa sem vam jaz drugega kot Grigorij. — Ali prav zdaj se mi je zazdelo, da gleda name popolnoma drugače, kot me lahko gleda Grigorij, in začutila sem zadrego.

—Tako se vrnem, — sem mu dejala in sem odšla.

—Kaj pa je na tem slabega! — je zaklical za mano, — kakor kmečka nevesta.

"Kako me je čudno pogledal, — sem premišljevala, ko sem se zgoraj hitro preoblačila. — No, hvala Bogu, da je prišel: zdaj bo bolj veselo!" Ozrla sem se v zrcalo in sem veselo stekla po stopnicah navzdol. Ne da bi mu skrivala, da sem hitela, sem prišla vsa zasopla na teraso. Sedel je za mizo in je pripovedoval Katji o našem gospodarstvu. Pogledal je name in je nadaljeval. Po njegovih besedah je bilo vse v izvrstnem stanju. Zdaj nam je bilo treba le še poletje preživeti na kmetih, potem pa bi se lahko odpravile ali v Peterburg radi Sonjine vzgoje ali pa kam v inozemstvo.

—Da, če bi šli vi z nami v inozemstvo, — je rekla Katja, — če ne, bomo tam same kakor v gozdu.

—Ah, kako bi šel rad z vami okrog sveta! — je rekel na pol resno na pol šaljivo.

—No, dobro, — sem rekla jaz, — pa jo mahnjemo okrog sveta.

Nasmejal se je in je zmaljal z glavo.

—Kaj pa mama? Kaj pa posli? — je odvrnil. — Sicer pa, kaj bi to. Povejte no kaj, kako ste se ta čas kaj imeli? Pa ne da bi se bili vdajali melanholiji?

Ko sem mu povedala, da sem se v njegovi odsotnosti z marsičem pečala in da se nisem dolgočasila, je Katja moje besede potrdila, on pa me je pohvalil in

me z besedami in z očmi polaskal kakor otroka, kakor da bi bila to njegova pravica. Zdelo se mi je neobhodno podrobno in posebno iskreno povedati mu vse, kar sem storila dobrega, in mu kakor pri spovedi priznati vse, s čimer bi bil lahko nezadovoljen. Večer je bil tako lep, da so čaj odnesli, mi pa smo ostali na terasi in naš pogovor je bil zame tako zanimiv, da nisem opazila, kako so polagoma glasovi. Iz vrta je močnejše zadišalo po cvetju, travo je obilila obilna rosa, nekje blizu je v grmčju španskega bezga zapel slavec in je spet utihnil, ko je zaslišal naše glasove, zvezdno nebo je bilo, kakor da bi se pogreznilo nad nami.

Da se je zmračilo sem opazila šele tedaj, ko je netopir brez glasno priletel pod platneno streho terase in je zaprhutal okrog moje bele rute. Stisnila sem se k zidu in sem že hotela vzkrikniti, ko je spet prav tako brezglasno in hitro švignil iz pod platna in izginil v vrtnem mraku.

—Kako imam rad vaše Po-

krovsko, — je spregovoril in je prekinil naš pogovor. — Kar za vse življenje bi obsedel na tle vaši terasi.

—No, kar obsedite, — je rekla Katja.

—Da, obsedite — je spregovoril on, — življenje ne sedi.

—Zakaj se pa ne oženite? — je rekla Katja. — Bili bi izvrsten mož.

—Zato, ker tako rad sedim?

—In se je zasmel. — Ne, Katarina Karlovna, midva se že ne bova več ženila. Name že dolgo živa duša več ne gleda kot na človeka, ki bi se bil za to stvar. Sam pa še kar ne, in od tedaj se imam tako lepo, prav res da.

Zdelo se mi je, da govori te besede nekako nenaravno odsevljeno.

—Ta je pa lepa! šest in trideset let, pa že star, — je rekla Katja.

—In še kako star, — je nadaljeval on. — Moje edino veselje je sedeti. Kdor se hoče ženiti, mora biti drugačen. Kar njo vprašajte, — je pristavil in je z glavo pokazal name. — Takele je treba močiti. Midva jih bova pa gledala in se jih veselila.

V njegovem glasu je bila prijetna bol in napetost, ki mi ni stala ušli. Umolknil je za hip; ne jaz ne Sonja nisva odvrnili ničesar.

(Dalje priložiti)

Lepe spolne sobe
v prijetni okolici, se odda v najem mirnim moškim ali ženskam. Blizu transportacije. Za vse podrobnosti pokličite
IV 1-3360
ali se zglasite na
17902 Nottingham Rd.

CHICAGO, ILL.
FOR BEST RESULTS IN ADVERTISING CALL
DEarborn 2-3179

WANTED TO RENT

YOUNG Responsible Couple, 3 children, need 6 room unfurnished apartment. Good location N. or N. suburb. Moderate rental.
RAvenswood 8-6548

DOMESTIC FEMALE

Nice Suburban Home needs COM-PETENT WOMAN for general housework. Care for 2 children. Stay.
EUclid 6-0697

HELP WANTED

NIGHT PORTER WORK

WOMEN OR MEN
40 hours week — 6 nights
Liberal discount and group insurance plan
See CHARLES OTTO

Carson Pirie Scott & Co.
EVERGREEN PARK, ILL.
Hilltop 5-8600

BUSINESS OPPORTUNITY

Good Chance to buy—VENETIAN BLIND and SHADE SHOP. Well established business 9 years. Truck stock and equipment with deal. Selling, other interests. Best offer.
Midway 3-8860

Good Opportunity to buy BAKERY. Excellent location, front on transient street. 5 employees. 30 years established business. Business with or without building. Come out and see.
for appointment
Call Stanley 8-0522

FOOD MART — Groceries and meats. Over \$5000 gross last week. — GARDEN 2-7938 or REpublic 7-1444 between 6-8 p. m. Certified chain.

Good Opportunity to buy SCHOOL STORE. — Also confectionery. Across from school. Good location N.W. Selling due to retiring.
KEDzie 3-3550

BEAUTY SALON — This is the shop you've been looking for and never found! Terrific 1 operator shop in Beverly. Gross \$250 weekly. Closed Monday. Owner. CEDarcrest 3-9591

AUTO REPAIR SHOP — Going business. Well established. Pay for stock and equipment only.
PALisade 5-2363, 9-5

GREENHOUSE for Sale or Rent — Reasonable. Nice location. Ready to plant. All equipment.
Lombard 2697-J

Good Buy — GROCERY - MEAT MARKET — Self-service. Good location S.W. corner store. Well established trade. Steam heat. Selling due to retiring. See to appreciate.
LAWndale 1-2345

Good Chance to buy CLEANING STORE — Fine for a seamstress. Gas heated store. Nice living quarters. Selling due to other interests.
SAGinaw 1-8925 for appointment

Good Chance to buy BEAUTY SHOP — Established 20 years. Only selling due to other interests. Come out, see to appreciate.
Call Austin 7-6005

V vsaki slovenski družini, ki se zanima za napredek in razvoj Slovencev, bi morala dohajati

Enakopravnost



Zanimivo in podučno čtivo
priljubljene povesti

A WORLD OF FOOD



WE WILL PAY \$5.00 FOR EACH STRANGE FOOD FACT SUBMITTED AND USED.
ADDRESS, A WORLD OF FOOD, 104 East 40th Street, NEW YORK, N.Y.



Start with \$3.75
**HAVE \$1,025.95
IN CASH IN JUST
5 SHORT YEARS!**



Can you do it?

Easily... on the Payroll Savings Plan!

EIGHT MILLION American working men and women are now on the Plan, saving happily and successfully toward financial independence. And many had never been able to save a dime before!

What they can do, you can do. And the rewards are great! If you can sign up to save only \$3.75 a week on the Plan, in 5 years you will have \$1,025.95 cash! In 9 years and 8 months you will have \$2,137.30. If you can save as much as \$75.00 a month, 5 years will bring you \$4,730.00!

Why does Payroll Savings work? Because, once you join, your saving is automatically done for you at your company's pay office, before you even draw your pay! You name the sum—as little as a couple of dollars a payday or as much as you wish. That sum is invested in U.S. Series E Savings Bonds, which are turned over to you.

Remember, the secret of saving is system. And system is the whole idea of the Payroll Savings Plan. Get on the Plan, stay on it, and you'll get where you want to go.

How you can reach your savings goal on the systematic Payroll Savings Plan

	If you want approximately		
	\$5,000	\$10,000	\$25,000
Each week for 9 years and 8 months, save...	\$8.80	\$18.75	\$45.00
Each week for 19 years and 8 months, save...	\$3.75	\$7.50	\$18.75

This chart shows only a few typical examples of savings goals and how to reach them through Payroll Savings. Remember, you can save any sum you wish, from a couple of dollars a payday to \$375 a month. The important thing is, start your Plan today!

Saving is simpler than you think—with
U. S. Savings Bonds on the Payroll Savings Plan!

The U. S. Government does not pay for this advertising. The Treasury Department thanks, for their patriotic donation, the Advertising Council and

ENAKOPRAVNOST